

The widespread use of these IC methods will make a transformative impact over complex communication activities of the UNITA universities, increasing their attractivity and inclusion, making courses in local languages **more accessible to international students** and giving teachers a solid interaction method in international academic environments.

COURSES

- **INTERCOMPREHENSION COURSE (9 CFU)**
Through Collaborative Online International Learning (with other UNITA partner)
- **INTERCOMPREHENSION LABORATORY (6 CFU) through COIL**
- **INTRODUCTION TO INTERCOMPREHENSION (3 CFU) - start@uniTo**
- **INTERCOMPREHENSION FOR MOBILITY - 30 hours** (plurilingual teachers - All UNITA Erasmus)
- **BIP on IC and specialized languages**
- **IC for trainers**
- **IC for subject teachers**

implemented by:

UNITA - Universitas Montium

in cooperation with:

Università degli Studi Roma Tre

APICAD

originally designed by:

UNITO

UNITA INTERCOMPREHENSION

CONTACTS

unita@ubi.pt
unita@univ-pau.fr
unita.office@univ-smb.fr
unita@e-uvr.ro
unita@unito.it
unitacontact@unizar.es



L'intercomprensione (IC) permette di imparare e capire velocemente più lingue straniere appartenenti alla stessa famiglia linguistica senza averle studiate.

L'IC incoraggia la **costruzione di relazioni** e mette in gioco il nostro concetto di identità europea, arricchendo le nostre soft skill e il nostro bagaglio culturale attraverso una valorizzazione del multilinguismo e delle conoscenze linguistiche individuali.

"È stato un allenamento non solo di lingua, ma anche di pensiero"



"J'ai compris par moi-même qu'en écoutant attentivement, on peut arriver à créer des liens entre les langues romanes et c'est encourageant"

"É indispensável salientar o quão importante é um ambiente multicultural e plurilíngue para uma pessoa. "

IC es:

- Una manera de dialogar practicada desde hace siglos que se basa en la **comprensión recíproca** entre distintos hablantes, aunque no hablen el mismo idioma;
- Un conjunto de estrategias de comunicación que utiliza la proximidad y las similitudes entre varias lenguas; y más recientemente...
- Un **enfoque didáctico** cuyo objetivo es el de promover la comprensión entre hablantes de idiomas que pertenecen a la misma familia lingüística.

PRINCIPII DE INTECOMPREHENSIVNE

- transferabilitatea cunoștințelor
- proximitate lingvistică
- transferul pozitiv al cunoștințelor anterioare și enciclopedia lingvistică a fiecărui individ
- repertoriul lingvistic personal

OBJECTIVOS E COMPETÊNCIAS

Os cursos de IC permitem desenvolver estratégias linguísticas, cognitivas e comunicacionais

- para compreender o significado numa língua desconhecida relacionada
- para a produção de mensagens na própria língua materna que possam ser compreendidas por falantes de outras línguas românicas
- para desenvolver a capacidade de co-construir significado num contexto multilíngue



Qu'est-ce qui m'attend ?

- travail au sein d'une équipe multilingue, pratique du dialogue interculturel
- notions de linguistique romane comparée

IC in numbers 2021

- UNITO: 6 courses for students
- UBI: course of Portuguese for Foreigners (level A2 – 18 students)
- UNITO: 1 course for IC trainers: 42
- UPPA: 1 Café des langues: 27 students
- USMB: Quinzaine des langues: 19 staff, 11 teachers, 9 stakeholders; Ateliers des langues: 4 teachers
- UVT Cafenea lingvistică: 30 students and teachers, Ateliers 11 UNITA members
- UNIZAR: ELE with IC: A2 (14 students), B1-B2 (in progress).
- APICAD: IC training : 20 teachers



info & experiences

Videos

- ["Cos'è l'intercomprensione?"](#)
- [Lost \(but found\) in intercomprehension](#)
- [A Ostana UNITO sperimenta l'università europea](#)

Articles

- [Más allá de la intercomprensión: 10 estrategias para mejorar la interproducción](#)
- [Premiers Diplomes du Diplôme International D'Université en Intercomprehension : Retour Sur Cette Formation Innovante](#)
- [Un weekend interculturel à la montagne pour célébrer UNITA](#)
- [Corsi di intercomprensione tra lingue romanze per chi studia e insegna in UNITA](#)

